

**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
23 February 2022
Russian
Original: English

Комитет по правам человека**Соображения, принятые Комитетом в соответствии
со статьей 5 (пункт 4) Факультативного протокола
относительно сообщения № 2397/2014* ****

<i>Сообщение представлено:</i>	Виктором Сазоновым (не представлен адвокатом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Беларусь
<i>Дата сообщения:</i>	10 февраля 2014 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение, принятое в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета и препровожденное государству-участнику 27 мая 2014 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия Соображений:</i>	23 июля 2021 года
<i>Тема сообщения:</i>	административный штраф, наложенный на автора за позирование с портретом
<i>Процедурные вопросы:</i>	исчерпание внутренних средств правовой защиты
<i>Вопросы существа:</i>	свобода выражения мнений; справедливое судебное разбирательство; дискриминация
<i>Статьи Пакта:</i>	2 (пункты 1 и 3), 14 (пункт 1), 19 и 26
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	2 и 5 (пункт 2 b))

1.1 Автор сообщения является Виктор Сазонов, гражданин Беларуси 1963 года рождения. Он утверждает, что государство-участник нарушило его права по статье 14 (пункт 1), рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3), а также статьями 19 и 26 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для Беларуси 30 декабря 1992 года. Автор не представлен адвокатом.

* Приняты Комитетом на его 132-й сессии (28 июня — 23 июля 2021 года).

** В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Вафа Ашраф Мохаррам Бассим, Ариф Балкан, Яд Бен Ашур, Карлос Гомес Мартинес, Гентриан Зюбери, Имэру Тэмэрэт Йыгэзу, Эрнан Кесада Кабрера, Данкан Лаки Мухумуза, Фотини Пазардзис, Жозе Мануэл Сантуш Паиш, Василька Санцин, Чханрок Со, Элен Тигруджа, Махджуб эль-Хайба и Кобойя Чамджа Кпача.



1.2 19 февраля 2015 года в соответствии с правилом 93 (пункт 1) правил процедуры Комитета государство-участник обратилось к Комитету с просьбой рассмотреть вопрос о приемлемости сообщения отдельно от его существа. 12 сентября 2014 года, в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры, Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям и временным мерам, постановил рассмотреть приемлемость сообщения вместе с его существом.

Факты в изложении автора

2.1 Автор утверждает, что 10 декабря 2012 года в день 64-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека он и его друзья взяли несколько портретов Алеся Беляцкого¹ и выставили их на улице Буденного, 48А, Гродно. Впоследствии фотографии автора и его друзей, державших эти портреты в руках, были выложены онлайн. Автор утверждает, что 13 декабря 2012 года местная милиция предъявила ему обвинение в совершении административного правонарушения за участие в незаконном (несанкционированном) собрании (протесте). Обвинения, выдвинутые против него и его друзей, были основаны на том факте, что 10 декабря 2012 года они держали в руках портреты.

2.2 5 января 2013 года суд Ленинского района Гродно оштрафовал автора на 1 500 000 белорусских рублей² за нарушение статьи 23.34 (1) Кодекса об административных правонарушениях, в которой предусматриваются санкции за нарушение правил проведения публичных мероприятий³. Единственными свидетелями, присутствовавшими на слушаниях, были сотрудники милиции, которые составили жалобу на автора, несмотря на то, что они не присутствовали в день проведения акции протеста. Никто из свидетелей предполагаемого протеста заслушан не был.

2.3 Автор утверждает, что 29 января 2013 года он обжаловал решение суда Ленинского района. В своей апелляции автор утверждал, что не нарушал никаких законов или правил и не проводил никаких публичных мероприятий. Милиционеры не видели, чтобы он держал в руках какие-либо портреты. Жалоба, поданная против него, была основана на фотографиях, выложенных онлайн, хотя сотрудники милиции на первом судебном заседании признали, что выкладывание фотографий онлайн не является административным правонарушением. Его апелляция была отклонена Гродненским областным судом, который оставил в силе решение нижестоящего суда и штраф.

2.4 21 марта 2013 года автор подал ходатайство о пересмотре дела в порядке надзора в Гродненский областной суд, выдвинув претензии, аналогичные тем, которые были заявлены в ходе первоначального обжалования; его претензии были отклонены и на этот раз. Автор также утверждал, что штраф слишком велик. В этой связи автор утверждает, что он исчерпал все имеющиеся и эффективные внутренние средства правовой защиты.

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что государство-участник нарушило его права по статье 14 (пункт 1), рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3) Пакта. Он считает, что ему не было обеспечено справедливое и беспристрастное разбирательство. Все выдвинутые против него обвинения в совершении административных правонарушений были основаны только на милицеских рапортах и на фотографиях из Интернета. Никто из свидетелей процесса съемки не видел и

¹ Г-н Беляцкий является видным белорусским правозащитником.

² Приблизительно 133 евро на момент наложения штрафа, по данным Национального банка Беларуси.

³ Автор был признан виновным в нарушении статьи 23.34 (1) Кодекса об административных правонарушениях, касающейся организации или проведения митингов, шествий, пикетов, собраний или других публичных акций, вмешательства в их организацию или проведение или участия в незаконных митингах, собраниях, шествиях или других публичных акциях, если эти действия не являются уголовно наказуемыми.

не мог дать показания против автора. Кроме того, Беларусь не соблюдает свои международные обязательства, в частности обязательства по Пакту, и не предоставляет всем лицам на своей территории эффективное средство защиты своих прав в компетентных судебных, административных или законодательных органах или возможность получить судебное средство защиты.

3.2 Автор утверждает, что государство-участник нарушило его права по статье 19 (пункт 2) Пакта, поскольку ему не было гарантировано право на свободу выражения мнений. Автор должен пользоваться свободой делать снимки, даже если они могут быть истолкованы как политическое послание, в любое время и в любом месте.

3.3 Ссылаясь на статью 26 Пакта, автор утверждает, что он сталкивается с дискриминацией по признаку своих политических взглядов и что в государстве-участнике не существует правовой защиты от дискриминации по признаку политических взглядов.

Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

4. 23 июля 2014 года государство-участник представило свои замечания относительно приемлемости жалобы автора. Оно заявляет, что автор сообщения не исчерпал на момент представления все имевшиеся в его распоряжении внутренние средства правовой защиты. Государство-участник утверждает, что жалобу г-на Сазонова следует признать неприемлемой в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола⁴. 7 октября 2014 года в ответ на просьбу представить комментарии по существу сообщения государство-участник пояснило, что статья 2 Факультативного протокола предусматривает, что должны быть исчерпаны все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, а не все эффективные внутренние средства правовой защиты, и попросило предоставить автору это разъяснение⁵.

Комментарии автора к замечаниям государства-участника

5. 25 августа 2014 года, отвечая на замечания государства-участника, автор заявил, что система пересмотра в порядке надзора не является эффективным средством правовой защиты, которое должно быть исчерпано. При проведении этих пересмотров исход дела зависит от дискреционных полномочий судей и прокуроров. Кроме того, Комитет уже давно признал, что пересмотры в порядке надзора неэффективны и не нужны⁶.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

6.1 Прежде чем рассматривать любую жалобу, содержащуюся в сообщении, Комитет по правам человека должен в соответствии с правилом 97 своих правил процедуры решить, является ли сообщение приемлемым согласно Факультативному протоколу.

6.2 Согласно требованиям подпункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

6.3 Комитет принимает к сведению утверждение государства-участника о том, что автор не исчерпал все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, но также отмечает, что государство-участник не приводит никаких конкретных подробностей относительно возможных средств правовой защиты, которые автор должен был

⁴ Никакой дополнительной информации государство-участник не представило.

⁵ 12 сентября 2014 года государству-участнику было предложено представить свои замечания по существу сообщения (в дополнение к запросу, который был направлен при первоначальной регистрации). Дополнительные напоминания были отправлены 26 августа 2020 года и 8 апреля 2021 года. Никакого ответа до сих пор не получено.

⁶ Автор ссылается, в частности, на дело *Гелазускас против Литвы* (CCPR/C/77/D/836/1998).

исчерпать⁷. С учетом этих обстоятельств Комитет считает, что статья 5 (пункт 2 б)) Факультативного протокола не препятствует рассмотрению Комитетом сообщения.

6.4 Комитет принимает к сведению претензии автора по статье 14 (пункт 1), рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3) и статьей 26 Пакта. Тем не менее ввиду отсутствия в деле дополнительной соответствующей информации Комитет считает, что автор не смог в достаточной степени обосновать эти утверждения для целей приемлемости. Соответственно, он объявляет эту часть сообщения неприемлемой согласно статье 2 Факультативного протокола.

6.5 Комитет считает, что остальные претензии автора, затрагивающие вопросы по статье 19 Пакта, были достаточно обоснованы для целей приемлемости, и переходит к их рассмотрению по существу.

Рассмотрение вопроса по существу

7.1 В соответствии со статьей 5 (пункт 1) Факультативного протокола Комитет рассмотрел настоящее дело с учетом всей информации, представленной ему сторонами.

7.2 Комитет принимает к сведению утверждение автора о том, что его право на свободу выражения мнения было ограничено незаконно, что выражается в том, что он был признан виновным в административном правонарушении и оштрафован на 1 500 000 белорусских рублей за участие в предполагаемом публичном мероприятии. Таким образом, Комитету предстоит определить, является ли санкция, примененная к автору местными органами власти за позирование на публике с портретом, нарушением статьи 19 Пакта.

7.3 Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 34 (2011), в котором он заявил, среди прочего, что свобода выражения мнений имеет ключевое значение для любого общества и является основополагающим элементом любого свободного и демократического общества. Он отмечает, что статьей 19 (пункт 3) допускаются некоторые ограничения свободы выражения мнений, включая свободу распространять информацию и идеи, только при том условии, что они установлены законом и являются необходимыми: а) для уважения прав и репутации других лиц; и б) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения. Наконец, Комитет напоминает, что любое ограничение свободы выражения мнений не должно быть чрезмерно широким, т. е. оно должно представлять собой наименее ограничительное средство из числа тех, с помощью которых может быть достигнут желаемый результат, и оно должно являться соразмерным защищаемому интересу⁸. Комитет напоминает, что именно государство-участник должно продемонстрировать, что ограничения прав автора, предусмотренных статьей 19 Пакта, были необходимы и соразмерны⁹.

7.4 Комитет отмечает, что наложение значительного штрафа на автора за простое позирование с портретом вызывает серьезные сомнения в необходимости и соразмерности ограничений прав автора, защищаемых статьей 19 Пакта. Комитет отмечает в этой связи, что государство-участник не привело конкретных оснований в подкрепление необходимости таких ограничений, как того требует статья 19 (пункт 3) Пакта¹⁰. Не продемонстрировало государство-участник и того, что избранное средство является наименее ограничительным или соразмерным защищаемому интересу. Комитет считает, что с учетом обстоятельств данного дела ограничения, наложенные на автора, хотя они и были основаны на внутреннем праве, не были оправданными

⁷ См. пункт 4 выше. Государство-участник не предоставляет никакой информации о доступных средствах правовой защиты.

⁸ Замечание общего порядка № 27 (1999), п. 14.

⁹ *Андросенко против Беларуси* (CCPR/C/116/D/2092/2011), п. 7.3.

¹⁰ См., например, *Залеская против Беларуси* (CCPR/C/101/D/1604/2007), п. 10.5.

согласно условиям, изложенным в статье 19 (пункт 3) Пакта. Поэтому он приходит к выводу, что права автора, предусмотренные статьей 19 Пакта, были нарушены¹¹.

8. Действуя в соответствии со статьей 5 (пункт 4) Факультативного протокола, Комитет заключает, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении государством-участником прав автора, предусмотренных статьей 19 Пакта.

9. В соответствии со статьей 2 (пункт 3 а)) Пакта государство-участник обязано обеспечить автору эффективное средство правовой защиты. Это требует от него полного возмещения ущерба лицам, чьи права, закрепленные в Пакте, были нарушены. Соответственно, государство-участник обязано, в частности, предоставить автору надлежащую компенсацию, в том числе возместить ему наложенный штраф и любые судебные издержки, понесенные автором в связи с внутренним разбирательством. Государство-участник также обязано принять все необходимые меры для предотвращения подобных нарушений в будущем, в частности, путем пересмотра своего национального законодательства о публичных мероприятиях и его применения с целью приведения его в соответствие со своими обязательствами по статье 2 (пункт 2) Пакта и принятия мер, способных обеспечить реализацию прав, признаваемых статьей 19.

10. Принимая во внимание, что, присоединившись к Факультативному протоколу, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушений Пакта и что согласно статье 2 Пакта государство-участник обязалось обеспечивать всем лицам, находящимся в пределах его территории или под его юрисдикцией, права, признаваемые в Пакте, и предоставлять им эффективные и имеющие исковую силу средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника в течение 180 дней информацию о мерах, принятых во исполнение настоящих Соображений Комитета. Государству-участнику также предлагается опубликовать настоящие Соображения и широко распространить их на официальных языках государства-участника.

¹¹ См., например, *Светик против Беларуси* (CCPR/C/81/D/927/2000), п. 7.3; и *Щетко и Щетко против Беларуси* (CCPR/C/87/D/1009/2001), п. 7.5.